



Sauyau canhmouz Luz Bingz ngoenznaengz guh gij hong haenx couhdwg dawz gij vwnzgen swhcangj yaek yawj haenx soengq hawj swhcangj, youhcai*q* au*e*u gij vwnzgen swhcangj yawj gva*q* haenx sou dauqma, aen yinvu neix dwg canhmouzcan*g*angj gyau hawj de guh. Aen yinvu neix gig yungzheih, hoeng youqgaen*j* dangqmaz. Sw*h*bu miz roek bou*x* canhmouz, ndae*j* bungz daengz daengxgyoengq vwnzgen haenx caenhmiz de bou*x* ndeu. Canhmouzcan*g*angj Danz Dun naeuz caenhmiz bouxvunz saenq ndae*j* gva*q* haenx ci*j* hab guh yiengh hong neix, mwngz caeuq swhcangj baenz ndei couh mbouj yungh sawq mwngz lo. Luz Bingz cam gaxgonq ne? Canhmouzcan*g*angj Danz Dun naeuz, gaxgonq gij vwnzgen youqgaen*j* neix cungj dwg gou soengq hawj swhcangj yawj le cai*q* sou doxdauq. Luz Bingz naeuz docih mwngz saenq ndae*j* gva*q* gou. Canhmouzcan*g*angj naeuz docih gou guh gijmaz? Swhcangj doengzeiq baenzneix guh lo.

Yez Gyanghconh ciepsou gij vwnzgen Luz Bingz soengq daeuj haenx, cuengq youq gwnz daiz, youh au*e*u gij vwnzgen yawj gva*q* haenx gyau hawj Luz Bingz. Gyau vwnzgen cie*p* vwnzgen yungh faen cung he, byaij baedauq sei*q* faencung, youq gihyausiz roxnaeuz canhmouzcan*g*angj bangunghsiz li*j* au*e*u song faencung, gya hwnjdaeuj caet faencung, caet faencung ndawde gingqlaex roek baez, daengx ngoenz Luz Bingz couh guh baenzlai hong lo, couh dwg gangj, cawzbae caet faencung neix, Luz Bingz couh ndae*j* gag youqndwi lo.

Yungh caet faencung dang canhmouz, lw gij seizgan haenx Luz Bingz dang canghfeigyaeuj.

Bang canhmouz haenx gingciengz heuh Luz Bingz bae bang feigyaeuj, gyoengqde ngoenz neix bouxneix heuh, ngoenz haenx bouxhaenx hemq, seizneix mwngz fei, yaephe gou daet, haj boux canhmouz doxlwnz ra Luz Bingz, boux canhmouz he baeznaengz cungj rag roek caet bouxvunz yaek feigyaeuj gvaqdaeu*j*, hawj Luz Bingz dang canghfeigyaeuj baenz ngoenz, mboujndae*j* yietbaeg saek yaep. Gyoengqde couh siengj hawj gyoengqvunz daengx sw*h* cungj roxyiu*j*, boux canhmouz ngamq daeuj neix mbouj rox hoenxcien*g*q, caenh rox feigyaeuj, bouxvunz lien*z* deihdoz cungj yawj mbouj rox he, cawzbae feigyaeuj li*j* rox guh

Canghfeigyaeuj

理 发 师

□Fanz Yizbingz sij Mungz Sugij hoiz

□凡一平 著 蒙树起 译

少校参谋陆平每天的工作是把师长要看的文件送给师长和把师长看过的文件收回，这是参谋长给他的任务。这个任务轻而易举，但是责任重大。师部有六个参谋，但能接触全部文件的只有他一个。参谋长谭盾说只有最可靠的人才能担当这项任务，而你和师长的特殊关系决定你的忠心无须考验。陆平说那以前呢？参谋长谭盾说，以前核心文件都是我亲自给师长送去和收回。陆平说谢谢你的信任。参谋长说谢我干什么？这是师长同意的过的。

叶江川接收陆平送来的文件，放在桌上，又把看过的文件交给陆平。整个文件交接的过程也就一分钟，加上四分钟来回，在机要室或参谋长办公室还要两分钟，一共七分钟，七分钟里还有六次敬礼，这就是陆平一天的工作，也就说除了这七分钟，所有的时间都是陆平的业余时间。

七分钟以外的陆平不再是参谋，而是理发师。

经常把陆平叫去理发的全是参谋，他们今天这个叫，明天是哪个喊，现在你理，待会到我，五个参谋轮流使唤陆平，每人每次都能拉来六七个打算理发的人，总之让陆平理个没完，时刻充当理发师的角色。他们巴不得全师的人都知道，新来的参谋不懂军事，只会理发，而且一个连地图都看不懂的参谋，也只能理发。只有如此，才能平掉他们心中的不服，因为这个低贱的人，第一次穿军服就是少校，而他们之中谁不是从战场豁出半条命才得到这等军衔？

师长叶江川也叫陆平给他理发，是参谋们最大的成就，他们对同事的蔑视和鄙薄，在师长理发的过程登峰造极，虽然他们的恶意深藏不露。

叶江川让陆平给自己理发的用意显然与参谋们不同，因为他没有参谋们那种心理，在这一点上他的行为光明磊落。他认为陆平业余时间为他人理发是件好事，可以得到很好的人缘，值得鼓励。他让陆平给自己理发就是一种鼓励的行为，当然他的头发也该理了。

“理完发后跟我回家，”叶江川说，“颖仪今天生日，叫你和我一道回去。”

师长对陆参谋的一句家常话，让一旁听见的其他参谋感到意外，他们的鄙视变成惶恐。

宋颖仪的生日家宴不欢而散，陆平在部队的作为是宋颖仪不快乐的原由，她显然识破军中有人拉扯陆平干老本行的意图，“这些人明明不怀好意，”她指责丈夫说，“你还偏偏去凑份？陆平本分实在被人要，你也看不出来？什么脑子？要我表哥还不是扫你的脸面？”

“你不说我还真看不出来，”叶江川一脸羞恼，看着陆平，“你告诉我都是谁？我明天统统把他们降职！”

“没有谁，”陆平说，“是我自己自愿的。我是理发师，三天没有人找我理发，我就手痒。”

“你别忘了，你现在是少校！”宋颖仪说，“以后，不许你再给人理发了。”

陆平不吭声。

“好了，从明天起，我不许任何人再找他理发就是。”叶江川说，他摸着自己的头，“不过，我的头以后还得陆平来理，在家里面理。他理得是好，颖仪，你看他给我理得好不好？”

宋颖仪瞅着丈夫，小笑，“当然啦，人家十几年吃的都是理发这碗饭，还有理得不好的？”

“什么时候我把这身皮脱了，”陆平看着自己的军装说，“我还吃这碗饭。”

“没出息。”宋颖仪说。

“本来嘛。”陆平说，他站起来，“我走了。”

宋颖仪说：“去哪？”

陆平说：“你认为有出息的地方。”

(九)

gijmaz? Ndaw sim gyoengqde mbouj fug ci*j* baenzneix guh, ndaek vunz dwgcien*h* neix, baez daen*j* buhbing couh dang sau*y*au, gyoengqde bouxlawz mbouj dwg hoenxcien*g*q caenh lw buenq diuz mingh ci*j*ndae*j* dang daengz sau*y*au?

Swhcangj Yez Gyanghconh hix heuh Luz Bingz bang feigyaeuj, gyoengq canhmouz seizneix cungj mai*j* humx gvaqdaeu*j* yawj nauhyied, gyoengqde yawjsiu*j* Luz Bingz, caenh rox feigyaeuj li*j* dang ndae*j* canhmouz, ndawsim gyoengqde bouxboux gag ndaenq ci*x* mbouj gangj okdaeuj.

Yez Gyanghconh mbouj lumj gyoengq canhmouz baenzneix siengj sam naemj sei*q*, de heuh Luz Bingz feigyaeuj couhdwg feigyaeuj, caeuq gi*j* saeh wnq mbouj doxgven. De nyinhnaeuz Luz Bingz seizhoengq bang bouxwnq feigyaeuj dwg saehndei, baenzneix ci*j*ndae*j* caeuq vunzlai doxsug. De hawj Luz Bingz bang feigyaeuj couhdwg gujli de baenzneix guh, dangyien*z* byoemgyaeuj sw*h*gei*j* hix raez lo.

“Feigyaeuj le caeuq gou dauq ranz,” Yez Gyanghconh naeuz, “Yingji*y*iz ngoenzneix ngoenzseng, heuh gou caeuq mwngz doengzcaez dauqbae.”

Dingqnyi swhcangj baenzneix caeuq Luz canhmouz gangjvah, aen sim gyoengq canhmouz cungj yaek diuq ok rog aek, gaxgonq dwg yawjsiu*j* seizneix bienqbaenz dwglau lo.

Donq caeuz ngoenzseng cungj gwn mbouj anon*j*. Haemh haenx, Sung Yingji*y*iz hei*q*hwnj lo, Luz Bingz youq budui cungj ngaiz bouxwnq heuh bae feigyaeuj, mbouj hawj de cengn*a*j, de hei*q*ndat yiengh saeh neix, “gij vunz haenx siengj yak siengj rwix mwngz yawj cungj yawj mbouj ok,” Sung Yingji*y*iz nda*q* bouxgvan naeuz, “li*j* bae bang gyoengqde loengh Luz Bingz, mwngz mboujmiz uk ha? Gobiuij najsae*p* mwngz hix mboujmiz naj ha.”

“Mwngz mbouj gangj gou caen dwg yawj mbouj okdaeuj,” Yez Gyanghconh najnyaenq raixcaix, de cam Luz Bingz: “Dwg byawz loengh mwngz naeuz hawj gou, ngoenzcog dawz gi*j* guen gyoengqde cienzbouh gyang gaep he!”

“Mboujmiz law,” Luz Bingz naeuz, “dwg gou gagnyien*h*. Gou dwg canghfeigyaeuj, sam ngoenz mbouj ndae*j* feigyaeuj, gou couh fwngz haenz.”

“Mwngz gaej lumz lo, mwngz seizneix dwg sau*y*au.” Sung Yingji*y*iz naeuz, “baelaeng, mbouj hawj mwngz bang bouxwnq feigyaeuj lo.”

Luz Bingz mbouj oksing.

“Ndei lo, da*j* ngoenzcog hwnj, gou mbouj hawj saek boux cai*q* ra mwngz feigyaeuj couh baenz lo.” Yez Gyanghconh naeuz, de lumhlumh au*e*u gyaeu*j* sw*h*gei*j*, “mboujgva*q*, aen gyaeu*j* gou baelaeng li*j* heuh Luz Bingz bang fei, youq ndaw ranz fei. De fei ndae*j* ndei, Yingji*y*iz, mwngz yawj ngoenzneix de bang gou fei baenz mbouj baenz?”

Sung Yingji*y*iz yawj bouxgvan, riuhihi, “ndei, baenzlawz mbouj ndei, gobiuij gwn vanjhaeux feigyaeuj baenz cib gei*j* bi lo, fei mbouj ndei li*j* baenz?”

“Seiz lawz gou rieg gi*j* buhdaen*j* neix,” Luz Bingz vix gi*j* buhbing gwnz ndang naeuz, “gou li*j* gwn vanjhaeux nei.”

“Mbouj ceng’hei*q*. ” Sung Yingji*y*iz naeuz.

“Gou couhdwg bouxvunz baenzneix.” Luz Bingz naeuz, de ndwn hwnjdaeuj, “gou dauqbae lo.”

Sung Yingji*y*iz cam: “Bae gyawz?”

Luz Bingz naeuz: “Bae gi*z* mwngz nyinhnaeuz miznaj haenx.”